"Irezumi" — Japanese Tattooing — Has Roots To Ancient Japan

TOKYO. — Irezumi (tattooing) is of ancient origin and is mentioned in the Kojiki (Record of Ancient Matters). During the Edo period, firemen, palanquin bearers, artisans and young men were very proud of the artistic decorations on their persons, while women of the gay quarters were often tattooed on the arms and other parts of their bodies.

In 1880, tattooing was prohibited, except for those engaged in certain trades. But Japanese tattooers became famous and were to be found in ports around the world until the late 1930s.

Today there is no law against "irezumi." It is still popular with certain tradesmen, and decorations, butterflies, flowers, etc., on the bodies of young women seen at the beach perhaps indicates a revival.

The Ainu (aborigenes), almost extinct or completely assimilated, practice a crude form of tattooing unlike that of the Japanese, in which the skin was cut and then treated with wood-ash.

The Ainu tattooed a girl when she married to denote her new status in the same manner as Japanese brides in feudal days had their teeth blackened.

King George V, grandfather of Queen Elizabeth II, visited Japan with his brother as a midshipman in the Royal Navy, and it is recorded that both received almost fatherly interest from Emperor Meiji.

What the Japanese Imperial family thought about the young British princes being tattooed by Hori Chiyo of Yokohama is not recorded, but no doubt the remarkably broadminded and human Emperor Meiji was probably vastly surprised and amused.

It is a pity, too, that the tattooer left no record as to whether he gave a young prince a fully rigged ship on his chest, a simple anchor on the forearm, a royal crown on his biceps, or a buxom wench made to wiggle by manipulating a muscle.

At a prisoner-of-war camp near Tokyo in 1943, there was a stalwart sergeant of the Royal Scots tattooed from neck to knees — the Royal Arms on his chest, Battle of Trafalgar on his back, snakes and dragons around his arms and rings around his fingers.

His "art gallery" was executed entirely by Japanese tattooers in India, Singapore and Hong Kong. He would show his artwork to dignitaries who visited the POW camp and in return received cigarettes and other luxuries.

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.65
WITH POSTAGE

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVI — No. 73 FRIDAY, SEPTEMBER 22, 1972 Toronto, Ont.

"A CHILD IN PRISON CAMP"
By SHIZUYE TAKASHIMA
$7.95 WITH POSTAGE

Part IV: More On The Morii Gang. . .

Vancouver Memories

By HOWARD NORMAN

The spring and summer of 1942 wore away and by the end of August all Japanese-Canadians had been removed from the Protected Area. Their loss in property was enormous and though some restitution was made years later by later by the Canadian government, it did not begin to cover the total loss. Harder to bear was this sort of thing. One family who had been good neighbors for years of Caucasians, when they expressed their worry about personal treasures like china which could not be taken to the concentration camps, were greeted with, "Oh, we have lots of room in our cellar. Put your stuff down there, and when the war is over you can have it back." When the war was over, and some time after that, when the Japanese-Canadians went to reclaim their property the Caucasian father said, "What stuff? You didnt leave anything with us."

During the evacuation, as it became known that I was working with the Security Commission. I don't know how often our phone rang with someone who had an inside story about the iniquities of Morii. Then one day in early autumn I was chatting with Nigel Morgan, secretary of the International Woodworkers of America, and told him what I have related above.

"Ted Ward would be interested to hear that," said Morgan.

"Who's Ted Ward?"

"A reporter on the News Herald."

"Oh, I dont want this in the newspapers."

"You can trust Ted. If he says he wont leak it, he wont."

So Morgan rang Ward; he came over to Morgan's office and I repeated the story. Said Ward: "I cant use that for my paper." "I dont want you to. I told you only because Nigel said you would be interested in hearing it."

A week later Ward rang me asking permission to run the story in the News Herald. I asked him to wait while I consulted Dr. Black. The latter was reluctant to give permission, but I was eager. In my naivete I reasoned this way. The prejudiced Canadian public believed that all Japanese-Canadians were solidly loyal to Japan. But here was evidence that naturalized Japanese were willing to and did in fact give evidence against one of their own number who was a fascist.

On October 9, 1942, the News Herald appeared with screaming headlines across the top of their first page, "JAP BLACK DRAGON ACTIVE IN B.C." And beneath it in heavy capitals: "Charge Fascist-like Gang Extorts Funds from Victims among Intimidated Japanese." The lurid story which followed suggested a picture of Morii's thugs going around to prosperous Japanese-Canadians and by ominous threats forcing them to cough up large sums of money. "Morii is in no internment camp as those who protested his actions are... Why is Morii (who is implicated by his own articles in Sokoku) NOT IN AN INTERNMENT CAMP?" And so on.

The little busybody Howard Norman had started a ball rolling which would fill many columns in the newspapers, cost the Canadian government thousands of dollars, cause mental distress to many Japanese-Canadians, waste the time of the whole personnel of a court inquiry stretching over three weeks — and result in nothing.

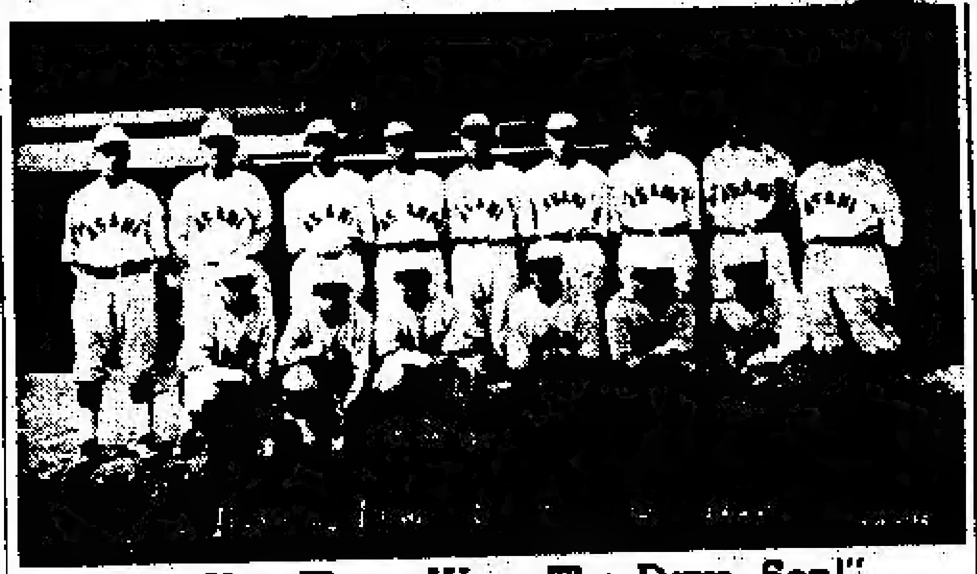
(To be continued)

Japan Tycoon In Columbia Suspect As Gang Chief

CALI, Columbia. — A respected Japanese millionaire who shot himself to death recently may have been the leader of an organized gang of kidnappers preying on wealthy persons in western Columbia, police said today.

(Cont. on Page 8)

Famous Asahi Baseball Players To Hold Reunion Oct. 8 At Centre



"Ah Yes, Those Were The Days, Son!"

VANCOUVER. — Called by many Nisei baseball experts as the greatest Asahi Team ever, the 1926 Champions of the Terminal Baseball League. Taken after their first championship — Standing: (l to r) Eddie Kitagawa (of), Sally Nakamura (2b), Reggie Yasui (c), Junji Ito (3b), Tom Miyata (of), Mickey Sato (of), Tom Matoba (of), Charlie Tanaka (1b), Harry Miyasaki (mgr.). Kneeling: George Kato (p), Ty Suga (p), Roy Yamamura (ss), Roy Nishidera (p), Frank Nakamura (2b), Yo Horii (c).

VANCOUVER. — The year is 1926.

Some people swear that even now on some summer evenings you can hear the echo of cheers coming from Powell Street in Vancouver. The shouts are a mixture of Japanese and English. And the game is baseball.

That's when the dream of every Japanese Canadian boy is to someday make the famous Vancouver Asahi Baseball team — the heroes of "Little Tokyo's Ginza", Powell Street. They speak of Roy Yamamura and Junji Ito in the same voice with such names as Babe Ruth and Lou Gehrig.

It's the year the shouts and cheers of every Japanese Canadian comes true, as their boys — Eddie Kitagawa, Sally Nakamura (now a popular movie actor)' Reggie Yasui, Junji Ito (The Babe Ruth of Nisei Baseball), Tom Miyata, Mickey Sato, Tom Matoba, Charlie Tanaka, George Kato, Ty Suga, Roy Yamamura, Roy Nishidera, Frank Nakamura, Yo Horii, and manager Harry Miyasaki — win the Terminal League Championships. It's the first of many championships for the Vancouver Asahis.

The year is now: 1972. It's been over 30 years since the famed Asahis played their last game in the summer of 1941. A lot has happened since then — the war, the evacuation, and age. But there are still many ex-Asahi players around and they plan to get together on Sunday, October 8th at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive in Don Mills, Ontario.

This reunion is open to all families and friends of former Asahis. Photographs, trophies, momentoes, etc. will be displayed As a special surpris, some original film clips of the Asahis and prewar Vancouver will also be shown.

Tickets are $4. per person, includes Japanese dinner. Program starts 5 p.m. and dinner at 7 p.m.

"Jap Tin" License Calif. Plate Number

SAN FRANCISCO. — The Chronicle's Herb Caen in a recent column wrote:

"George Tanaka, who works at motor vehicles in Redwood City, did manage a tight little smile as a couple from Portola Valley (where else) picked up the license plates they'd ordered for their new Toyota: 'JAP TIN.'"

The Nichi Bei Times immediately contacted State Sen. Milton Mark's San Francisco office to see if he could ask the state department of motor vehicles to add the offensive abbreviation to the list of words not permitted on automobile license plates.

The personalized license plates of any combination of up to six letters or numbers may be ordered for $25, which goes to a special conservation fund as a result of legislation introduced by Sen. Marks several years ago.

Later in the day, Alex King of the state senator's local office informed the Nichi Bei Times that Sen. Marks had seen Herb Caen's column and "was greatly disturbed."

King said the senator had immediately taken two steps. One, to see that this three letter combination is never again used on a license plate and, two, to see if the plate issued to the Portola Valley can be recalled.

"The senator doesn't know if the latter is legally possible, but is going to try to have it destroyed," King said.

Japan Radicals Hail Munich Athletes Killing

TOKYO. — Posters hailing the Arab guerilla invasion of the Olympic Village in Munich appeared on the Kyoto Univ. campus recently.

"Hail Arab fighters for attacking Munich," said the posters at the university's main gate. "Israeli authorities should meet the (Arab guerilla) demand for release of all political prisoners".

Kyoto Univ., located in the ancient Japanese capital in central Japan, is considered a stronghold of radical students.

The Japanese government expressed "deep regret" over the poster incident.

Golfer Herb Morita Wins Labor Day Japanese Canadian Tournament

By Dave Miwa

TORONTO. — As always, Labour Day's two day golf tournament was the highpoint of the Japanese Canadian Golf Club's golfing year. The tournament began early Sunday morning with over 145 golfers teeing off, all with hopes of taking home one of the many prizes up for grabs.

This year's tournament was unique in that the fog, rain and lighting which have plagued past Labour Day tournaments was markedly absent. With near perfect weather and course conditions many of the golfers were able to display their true golfing talent.

Sunday's opening round witnessed long accurate wood and iron shots, putts being dropped everywhere on the greens and much low scoring by golfers in all three flights. In complete contrast, Monday's second round saw frequent pressure as the collars on all the golfers began to shrink at an alarming rate.

Herb Morita handled Monday's pressure with grim determination and added a fine net score of 70 which coupled with his super opening round of net 65 gave Herb first low net in the 'A' flight. For top prize Herb had to fight off dogged challengers — Shin Taira (net 136) and Dave Miwa (net 137). In the category for low gross scores, Doug Gwilliam continued his consistent play and came in with two solid rounds of 74 and 75 for a low gross total of 149. For his consistency, Doug also won the year's low gross average honours which is the truest indicator of the club's best golfer for the year. Pushing Doug for this coveted honour were the Seki brothers, Sab and Jeep, who have had a strangle hold on this award for the past four years. Other low scorers in 'A' Flight were Tom Nishikawa, Jeep Seki and Art Watanabe.

'B' Flight's two top spots for low net and for low gross were taken by Shig Mitsuki and Richard Fujiki. Shig got all his golfing talent together and forged ahead of the pack with a net score of 136 for two day's play. Richard carved out two steady rounds of 81 and 82 for a four shot winning gross score total of 163. The battle in 'B' Flight was centered mainly on the second and third place results. There, Tim Fujiki, Ed Nobuto and Eiji Suzuki were a very close two, three and four. Also contributing low 'B' Flight scores were Bob Yamamoto, Tom Koshida and Fred Kumoi. Fred Kumoi, by the way, also took the low net average trophy for the year's play.

Leading the way in 'C' Flight was Ken Fukumoto who put together two net scores of 70 and 62 (!) for a winning total of 132. Close behind Ken came Herb Wani with a net score of 134. Toki Toyama net 138 and Bob Hikida. Top honour for low gross scoring went to Roy Tanaka who had very steady rounds of 85 and 87. Roy was followed by Mutts Matsunaga, Joe Doi and Ko Kadonaga.

Labour Day's tournament is always a pretty serious affair since the prizes are so valuable but it has its lighter side as well. For instance, there is a prize for the golfer scoring the highest score on a single hole. That one was won by George Shishido with a routine 12 on a par 5 hole! There are prizes for the longest and shortest drives won respectively by Jeep Seki and George Watanable. And finally there's the dubious honour of the most honest golfer, the golfer handing in the highest two day total score. This honour (?) is Jack Tsuji's. But you'll have to ask Jack what his score was because I wouldn't dare tell!

To help pass the time before the banquet meal and to aid the O.P.P. in later day traffic control, Glen Katsuyama, the club's president, got the boys out of the bar and back on the course by organizing a long-driving contest. It was a lot of laughs as each contestant teetered up to the tee, grunted and groaned, and tried to destroy the little white thing which had been the silent recipient of so much verbal and physical abuse throughout the tournament. Smooth-swinging Dennis Tanaka won the contest with a drive of 269 yards right down the middle of the fairway!

Once again, the banquet was ably emceed by Min Hagino who excells every year in giving away the prizes to the winners and reminding the losers that there's always next year. Min is deserving of much credit for running the banquet and for his behind the scene work with the other committee members in organizing such a great tournament.

This year's golf isn't quite finished yet. There's a two man best ball tournament coming up September 24 at the Rolling Hills Golf Club.

Dave Miwa

George Omura Wins Senior JC Golf

TORONTO. — George Omura, who recently retired from business (Christie Motors) and now devotes most of his time on the golf course, proved that "practice makes perfect", by winning the Semi-annual Japanese Canadian Senior Golf Club championship. The tournament was held at the Rolling Hills Golf Club on September 17th. He was presented with the Mickey Sato Memorial Trophy with a net 67.

Tom Takenaka with 68 was runner-up. George Suzuki was low gross winner with 80.

Turnout for tourney was excellent with over 64 enthusiastic old-times teeing off at 7:00 a.m. Out of towners included Kunio Shimizu of Ottawa and Kaichi Nagata of London.

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL STYLES

Ladies' shoes from 1 up to 11

Men's Scott McHales 4 up to 14

Albert's Shoe Store

1328 Queen St. West

Phone LE. 1-1931, Toronto

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.

JAPAN TOURS

Departures to Japan are October 8, and November 4.

September 29 OTANOSHIMI Weekend Trip to San Francisco

Visit Fall Festival in Japanese Town.

Extension trip to Los Angeles and Disneyland is available.

November 17 OTANOSHIMI Mexico Trip, departure from Calgary and Vancouver.

10 days Economical but fun trip.

Guaranted arrangements for Individual or Group tours by Times Square's experienced service.

Please ask for detailed pamphlet for the above tours.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

SPORTS

Kono And Konno

By GEORGE YOSHINAGA

FORD KONNO

The year 1952 was good for Ford.

This model, however, did not come out of Detroit, but from the streets of Honolulu.

This Ford was named Konno, a lithe swimmer from the Island, who won a Gold Medal for the United States at the 1952 Helsinki Olympics.

Konno, now a division manager for Investors Equity Life Insurance Co. of Hawaii was remembered for his feats recently when he was elected into the Swimming Hall of Fame. He will be inducted Dec. 30, at Fort Lauderdale, Fla.

A review of Konno's accomplishments in swimming shows two Olympic Gold Medals, two Silver Medals, 18 national AAU titles, six National Collegiate titles and 10 Big Ten Conference crowns. He set six world records.

Konno swam for Ohio State during his college days but despite his fine showing in the 1952 Olympics, he almost failed to make the team. He recalls, "I dropped out of school during the spring quarter that year and returned to Honolulu to train under coach Yoshito Sagawa, but soon afterwards developed a serious sinus infection. I barely qualified for the men's team."

But he made history when he defeated the world's best in the 1500-meters and participated in the 800-meter and 400-meter relay teams.

His wife is Evelyn Kawamoto, who was also a member of the 1952 U.S. swimming team at the Olympics.

TOMMY KONO

As a youngster growing up in sacramento, Calif, Tommy Kono could not participate in most sports boys engage in because of a serious asthmatic condition.

On the advice of some friends who probably didn't really know whether it would do him any good or not. Kono took up weightlifting.

The rest is history.

Kono went on to become one of the greatest weightlifters the world has known.

Today, living in Honolulu, Kono is still active in the sport and more recently went to Germany to coach the German lift team for the Munich Olympics.

For the past four years he has tutored the Germans. He did the same with the Mexican team for three years preceding the Olympics in that country.

"We are out to train winners, not just to garner honors for any country," Kono declared when asked about his unusual position.

Actually Kono had two teams in Olympics as he assisted in getting the Israel lifters, also.

While Kono was active as a lifter he set 26 world, 37 American and seven Olympic records. He won a Gold Medal in the 1952 Games as well as the U.S. championship that year as a lightweight.

For 11 years, from 1952 to 1963, Tommy dominated the light and light-heavyweight classes. He also won a Gold Medal in the 1956 Games.

There is little doubt that Tommy Kono has to rate in the top five among Nisei athletes who have gained prominence in sports.

DUNDAS UNION STORE

OPEN SUNDAY

— 10 A.M. TO 6 P.M. —

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

EM. 4-7692

FURUYA 460 Dundas St. W. Toronto 2B, Ont.

● RETAIL STORE 366-5451

STORE 366-5451

PANASONIC TEMPURA FONDUE SALE

For your fall and winter enjoyment Regular -39.95. Now $29.75

MAGUSRO/SASHIMI HAS ARRIVED.

New shipment just arrived from B.C.

AUGUST LUCKY PRIZE WINNERS.

Mrs. Haruko Miyaji, Dr Elie Casa, Mr. N. Mizuyabu, Mrs. S. Kobayashi, Mr. G. Uyeda.

SPECIAL TOURS BY FURUYA

Sept. 30 Overnight Autumn Excursion to Ottawa.

Oct. 14 Annual Autumn Group Travel to Japan.

Dec. 14 Annual Organized Group Travel to Japan.

Book your winter vacation now.

柔肌峠（九）

山岡荘八

「大吉はわるいんでしょうか」

「いいや、好すぎて時々凶になる。何しろ奥さまは若くて　おきれいでありすぎる。聞きましたよ。浅岡さまに、二人は命にかかわるような危ないことをしたお堅くない仲だったということを」

「まあ、いやな家主さん…………」

「ほんとうですよ。新しい仕官先でも、きっと浅岡さんの同僚は、奥さまのきれいさにびっくりなさるに違いない。その中に、もし上役で不心料な者でもあると飛んだことになりますからね。げんに、牧野備後守さまなどは、もんまりきれいな奥方を持っていて将軍さまにとられなすった……奥さまも、あんまりきれいだから……と、これは家の婆さんの取越し苦労ですよ」

お津万は明るく笑った。

「せいぜい気をつけます。では後ほどまた」

そして軽く路地へ入ろうとすると、

「あ、それから忘れていました。いま、ほんのさっき奥さまと入れ違いに石町の相州屋さんから、云ってお使いの方が見え、これを差してゆきました」

小さな結び文をふところから出して渡した。

「そうですか。それはお手数をかけました」

お津万はまず家へ入ってそれからゆっくり乳房をひろげ、

「さあ竹子　たくさんおあがり」

そろそろむずかりだしたみどり兒にそっと乳首をふくませていった。

牧野備後守の情けある計らいで、ここにこうして二人の生活をはじめた時はうれしかったが不安でもあった。生一本でまるきり世間を知らない二人、それが果して貧乏な浪人暮しに耐えてゆけるかどうか？

始めの甘い幸福が、やがて糊口のために、見苦しい争いを繰り返すようになるのではなかろうかと。

ところがそれは、半年経たない間に仕官の道を得ていよいよ明るい光を親子に射しかけて来たのである。

「竹子、お前は仕合せですよ。三百石頂いて、若殿さまの剣術のお相手、若殿さまの御代になれば、お殿さまの御指南番ですからね」

ひとしきり、痛いほどはげしく吸いつづける嬰児の食欲に身をまかせていたあとで、

「あ、そうだ、石町のお父さんから手紙だった」

思い出し、結び文を解いていった。

誰か弟子にでも書かしたらしい。無造作な流し書きで、そこには、良人の源之丞も来ているから　お前も来るように、今日の夕食の仕度は不用……と書いてあった。

「まあ、旦那さまはもう、書かれたのかしら、男の足は早いもの……」

すべてが仕合せに感じられる時ほど、人間には隙ができる。

一緒に浅草寺へ詣でて、良人は実家へ寄ると聞かされていただけに、お津万は少しも疑わなかった。

（では、もう父に頼んでおった刀は研ぎあがっていたのかも知れない。それが研ぎあがっていると旅立は早くなる。それで今日はみんなで一緒に別れの膳でも……）

お津万はそう思い、子供に乳をくれ終るとおむつを取りかえてやって　石町へいこうと思った。

下宿 男子、當方日本食。ハイパーク付近。電話七六九ー九六七八（トロント）

白菜 ゴボー、ピーナ、電話四六五ー六…七九（トロント）
（ハミルトン、セントカタリン）も配達します。電話…二ー五九九〇人

寄付感謝（三）

晩市佛教会

△廿弗宛——故父六周忌　太田米瑞
故杉江マサミ百ヵ日　杉江ヨシ
故一代　廿五周忌　小山ミノ子
亡夫廿七周忌　岡畑ヨシエ
故房江四十周忌　福原アサノ
故朴氏葬儀　玉置芳男
故息　同　同
△十七弗　参拝記念　ローダイ・スタトン観光團一同
△十五弗宛——全快祝
同　長谷部行雄
同　木下和市
同　大壮喜兵衛

寄付　富士ボーリング・クラブ
在日義父忌明　米田一雄
故マサミ葬儀　杉江ヨシ
同　忌明　同
故息十七周忌　吉田貞一
△十弗宛——訪晩記念　小柳行雄
同　河野勝夫
同　小杭錦敏使
同　山根梅子
参拝記念　山田静恵
初詣り　寄付　飯田三雄
孫初詣り　同　飯田喜代三
葬儀　善岡明男
州五日（忌明）同
亡妻一周忌　大岡正二
故息三周忌　上村昭一郎
故夫十三周忌　濱田トヨ
故庄作氏十三回忌　杉江ヨシ
故母　メモリー　瀧本光江
在日實兄死去に寄付　松永勝彦
故福原唯見氏辞月記念　福原
亡母　同　近藤吉男
加州観光記念　古郡孟野
同　數野シオ
寄付　辻そと
同　砂田スエ
同　伊出
同　田中市太郎
同　粕谷モト
同　満石禎蔵
同　勧田清一
同　松本
同　吉田豊
同　大森博
同　西豊治
同　中村武雄
同　田中喜之
同　川端カズ代
同　數野シヲ
同　田中ヨシ
同　矢田清子
同　安藤榮一
同　早芳松
同　田端シズ
同　川本正男
△五弗宛——初詣り記念　山下昭美
寄付　武田
同　前永勝幸

屋根替え
住宅、會社のルーフィング、シングルやり替え。トイ、トタン仕事のご用命に應ず
（經營）トム・ルッカー
（代理）須貝ジョン
Allen Sheet Metal,
183 Rondolph Road,
Toronto — 699-2232
Licence No. B 169
John Sugai — 767-1092

◎ピーチ及びペアとり
ナイアガラのチェリー・アベニュー農園で自分でピーチを摘んで楽しんで下さい。クイン・エリザベス公道をバインランド迄走り、ビクトリア・アベニュー・サウスに入り南サービス・ロードをチェリー街まで。チェリー街からチェリー・アベニュー農園まで。美しい農園で駐車場も十分あり、完備した便所もある。一週七日オープンしています

指壓療法
神經痛。腰痛。胃腸病。偏頭痛。不眠症。リウマチス。神經症。高低血壓症。肩こりむちうち症（スイップインジャリー）各種慢内臓障害。醫者に行つてもよくならない慢性病等……一度ご相談下さい。
Licensed Shiatsu Therapist
Phone 781-0285
齋藤哲朗

紳士服仕立
修繕、新調一切
電話でお申し込みくだされば市内ならどこにでも出張いたします。
野村
Telephone [illegible]

オエン家屋賣買
トロント市東エグリントン街二六二五番地
電話二六六ー四五〇一
日系代理人　黒田光雄
住宅電話　二六一ー二五八一

保険一切
火災、盗難、病氣、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
トロント市　木下律
電話ーPL九ー二六三二
ーPL五ー七三一七

住宅賣買
晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
PHONE 261-5194

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
事務所　トロント市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三ー五〇〇二
自宅六九一ー三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

ナイアガラの東京レストラン
Restaurant Tokyo,
Niagara Hotel,
5008 Centre St.,
Niagara Falls, Ont.
Phone 356-7743

小運送
引越し、その他何でもご用命下さい。電話四六五ー六二七九又は五六二ー五九〇八（齋藤）

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.
家族の幸福を守る生命保険つき貯蓄法
クラウン生命をお選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話　三三一ー二五二八
六八二ー六五二一

JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
328 Queen St. W., Toronto
PHONE 863-9519

日本料理 みち
營業時間ー毎日正午十二時より夜十時まで
トロント市西クイン街三二八番
（スパダイナ街から東半ブロック）

おいしい中華料理
▲日系人各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
▲サービスは丁寧で迅速　料理は一流コックのもの。ぜひお立寄り下さい。
▲日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW TAVERN CHOP SUEY,
126 Elizabeth St., Toronto
Phone 362-4822 — 363-[illegible]

PETER'S SPORT CENTRE,
606 BLOOR ST. WEST,
TORONTO 4, ONT.
(PHONE 537-3813)

各種運動用具一切
旅行用トランク、學用品等を安く賣ります。
日系人を特別に歓迎いたします。ご来店下さい。
トロント市西ブロア街六〇六（オーネスト・エド店近く）
白亭福
電話五三七ー三八一三

月收を二百弗に

ピーシー州ペンショナー

新民主黨バレット首相の計画

【ビクトリア】バレット新政府は今週、十月に州議會を召集、州内六十五歳以上の老人に一ヵ月最低二百弗の保證收入を與える法案を上提するつもりだと語った。現在カナダのペンショナーで生活苦の者には基本ペンションに月四十一弗の補助金が與えられているが、ピーシー州内のペンショナーの大多數は月百九十一弗支給されている。

六十五歳以上のペンショナーの月收を二百弗になぜするかについて、バレット首相は食糧の値上りが主な原因だと説明した。新首相は更生大臣ノーマン・レビ氏に對し、老人組の月收保證法を議會に上提するよう指示したが、それに先立ち閣議にかけて承認をうることになっている。

移住調査で 森地氏來訪

海外移住事業團トロント駐在事務所に今週達した情報によると、滋賀縣廳の農林部農政課長（移住事業担當者）の森地善夫氏は來る十一月八日デトロイト經由でトロント着、十一日朝桑港向けて出發の予定。在市中は日本人移住者及び先住者の生活状態その他を調べ出身縣人とも交歡したい希望である。森地氏はローヤル・ヨーク・ホテルに止宿するはず。

市場紹介に主力集中

日本商品の展示を控え

來年トロントのジェトロで

【東京時事】ジェトロは輸出振興機関としての体質改善を図るため、海外のトレード・センターの機能を日本商品の展示センターから日本の市場紹介を中心とした[illegible]のための「コミュニケーション・センター」へと切りかえていく方針で、來年度はとりあえずトロントとミラノのトレード・センターをその對象とする。

日本商品の輸出が伸び、貿易收支の黒字是正が強く要請されている現状から、海外のトレードセンターで日本商品を展示することは相手國をしげきすることになるため、ジェトロとしては、むしろ輸入促進の見地に立って、今後はトレード・センターを相手國とのコミュニケーション・センターとして活用し、パネルや模型、映畫などを利用した日本市場紹介のための廣報特別展を積極的に開き、イメージ・チェンジを進めていくことになつたもの。

灣口における マグロ禁漁

【ハリファックス】ディヴィス漁業相は先週末、セント・ローレンス灣口のマグロ商業漁獲を禁止した。但しスポーツ的マグロ釣りはそのまま継續させる。

ディヴィス漁業相は北大西洋のマグロは商業漁獲で魚族がめつきり減少、とくに大マグロが同灣口に集結するので、その水域におけるマグロ漁業を禁止する事になつたと説明している。

琴おさらい会催し

十月二十二日夜ト市佛教會で

トロントの大授導、山口雅子（シエアー）夫人指導による「箏友会」が來る十月二十二日（日）午後七時半から佛教會堂で箏曲おさらい会を催す。入場料一弗二十五仙。このおさらい會は佛教会文化部の後援。

プログラムは箏合奏「六段の調」や黒髪にはじまり、千鳥の曲、その他、晩市時代からの三味線の上手な安浦夫人ら應援、尺八と三曲そろつた邦楽の夕が實現する。この上、ゲスト出演としてインド古典音樂、シタールの名手、ランディバア氏が参加、シタールとタブラー（インドのたいこ）と箏の合奏という風変りな演奏で興をそえる。

またクラシック・ギターの教師、ハーター氏が「さくらさくら」を箏と二重奏の飛入り友情出演もあるなど、バラエティにとんだ番組で、一夜を十分楽しめよう。なお日本舞踊、新移住者による日本民謡ギター特集もアトラクションとして加わる事になつている。

ウ市會 歡迎決議

世田谷代表に

【ウイニペッグ】東京世田谷區の姉妹都市である當市を今夏訪づれた世田谷助役および同區議員團一行を迎えたウ市では次のような宣言を決議した。

一九七〇年十月五日、佐野世田谷區長と、ジュバ・ウイニペッグ市長は兩市の姉妹都市提携のために會合したことを想起し、さらに上記の姉妹都市の目的は教育、文化、産業および經濟面における交流を可能にするためであることにかんがみ、なお今回世田谷助役および同區議員團一行を七月十八日ウ市に迎えることになつたので、ウ市は我々の賓客に對して最も暖かい歡迎の意を表するとともに、ご一行の快適な滞在のために我々の歡迎の辭と書を表明すべきことを決議する。

旅券申請新フォーム

國内各郵便局で今週から發給

【オタワ】郵政省が今週發表したところによると、新パスポート申請フォームが國内各郵便局にとどけられた。新フォームは四種で、英語申請書式はブルー・インクで印刷され、ブラウン色宛名印刷済みの返信用封筒がついている。舊式フォームは一切使用しない。

また郵政省では年末海外メールの締切り日を次の通り發表した。

△日本向け密封したエア・メール（クリスマス・カードをふくむ）は十二月八日までに。

△日本向け開封したメール（賀状をふくむ）はエア・メールは十二月八日までに。海上メールは十一月十日までに。

△日本向け小包はエア・メールで十二月一日までに。海上メールは十月二十日までに。

福岡縣下で 老人大學開く

【福岡發】「お年寄りに生きがいのある生活を」と、福岡縣では本年度から縣内四カ所で「老人大學」を開校した。福岡地區では縣立福岡農業高校で店開きし、約百人のお年寄りが集まつて、体操やゲーム、花つくりに楽しい一日を過ごした。開校日には亀井縣知事も列席し園藝教室なども視察した。

八市でバザー

【ハミルトン】當市聖十字教會婦人會では來る十月七日（土）午後一時から五時まで市内北ジェームス街二五二で秋のバザーを開催。食堂及び賣店には例年以上いろいろ取りそろえている。一般の來場歡迎。

人事消息

■死亡

△ト市の勝見謙一氏（四七）は九月十九日心臓マヒでイースト・ゼネラル病院で死去。二十一日マグダーガル・ブラウン葬儀社で[illegible]牧師により告別式を行い同日マウント・プレザント墓地に埋葬した。

△ト市の下髙原信さん（八四）の葬儀は去る十四日日系合同教会でモーリス、[illegible]兩牧師により行われ、十五日午前レストヘーブン墓地に埋葬。下髙原さんは日系人のため社会奉仕をよくした人であつた。

△ト市の森下龜吉氏は九月十九日イースト・ゼネラル病院で死去、ラフル・デー葬儀社で二十一日通夜、佛教會で二十二日夜八時から告別式を行い、二十三日マウント・プレザント墓地に埋葬。

新規開店 人員募集

モントリオールで新開店の日本のステーキ・ハウス「京都レストラン」ではウエートレスを求めています。委細は面談の上。電話モ市、二八八―九〇〇四、タッフオート・ミナト氏まで。

求 ガーデナー・ヘルパー二、三名。電話五三三―七六五一（ト市前原）

貸 キッチン付き三室。ト市ダンフォス街とグッドビュウ近く。電話四六三―九三六二。

賣 中古テレビ。三十弗以上。保証付き。電話九二三―八七三三（ト市立石）

各種辭典

▲新撰和中辞典	長澤規矩夫		一三、〇〇
▲新版廣辭林	金澤庄三郎		一四、〇〇
▲新撰國語辞典	久松潜一		一〇、〇〇
▲六万語・國語辞典	岡一男		四、五〇
▲明解國語辭典	金田一京助		四、五〇
▲故事・ことわざ辞典	鈴木・廣田		二、〇〇
▲和歌鑑賞辭典		特價	一二、〇〇
▲俳諧大辞典		特價	八、〇〇
▲趣味娯楽百科辞典	石黒敬七	特價	一六、〇〇

◇英和、和英辭典、日本語辭書各種案内書

◇新刊書―時局解説・小説・雑誌等多數入荷

航空郵便切手發行 小切手郵便爲替取扱

龜岡商會 889 Dundas St. West, Toronto [illegible], Ont. Phone [illegible]

岩田旅行案内社が 再びお贈りする大好評の

（一）秋の紅葉狩日本觀光團…十月十五日、十月廿九日、十一月三十日

（二）ハワイ觀光團…十二月十五日

（三）メキシコ觀光團（メキシコ、アカプルコ、サンディエゴ、ディズニーランド）一九七三年一月七日

（四）乾杯ツアー（東京、箱根、熱海、京都、金閣、ホンコン、ハワイ）出發期日…毎月二回

◎明細書は御申越し次第郵送致します

申込所 晩市 岩田旅行案内社 1115 E. Hastings St., Vancouver Phone 254-5101

岩田旅行案内トロント支社 889 Dundas St. West, Toronto Phone [illegible]

新鮮な ◎マグロ 多量入荷

その他

ピーシーサモン イワシ

アジ サバ 甲イカ タコ

ピーシーヘレン エビ

何時も入荷致しております。

―なんでも揃い、なんでも安い店―

ダンダスユニオン店

DUNDAS UNION STORE 178 Dundas Street West, Toronto 電話 [illegible]

ピラミッドの雄大さ美しさ

「世界一周伝道旅行」第六信

中山吾一

ピラミッドは世界の七不思議の一つといわれるだけあって、どうして四千五百年も昔にこんな大きな石を遠くから運んできて今日までくづれずそのまま残っているとは！古代の力学がどんなに進んでいたかを物語っている。夕日が西に沈むと空一面に美しい金銀、紅黄、紫色など、夕焼に照り出された三つのピラミッドの美しさ。私はこの世の何もかも忘れてそれを長い間眺めていた。そしてその夢の様な夕空に暗のとばりが下されたかと思うと東南の空にニつこりと月が笑顔を出している。そして空一面に星がまばたいているなとよく見ると一きわ美しく光つている星がある。ああ、北極星だと私がいうと「あの星の光がうつる所はピラミッドの頂上に当るので、そこに一つの窓があり、その窓から光がさしこんでピラミッド墓の主、エジプト王の目にとどくようになつています。すべての星は動きますが北極星は動きません。古代エジプト人は生命は永久に変らぬものと信じていたのです。死んでもその目は永遠の生命、変らぬ星を見つめていたと彼らは願つたのです。」——とは案内してくれたモハマッド君の説明であった。

三つのピラミッドの中央のピラミッドの前方に可成り急な坂があつて約三百ヤードはあるかと思われる低い所に身体はライオンで肩から上は人間の姿をした長さ百五十呎かと思われる石碑がある。これが即ちスフインクスである。それは、エジプトはライオンの如く強く、人の如く賢こいものでなくてはならないという表象で、エジプト王の守り主、又彼を意味するのだと聞かされた。かつてナポレオンがエジプトを攻め、このスフィンクスが気にくわぬといつて、その前に大砲をおいて打つたのでタマがスフインクスの鼻にあたり高い鼻がペチャンコになつたそうであるが、それにしても、よくも大きな石があつたものだ。そして今も昔のままに残っているのである。

私たちは日がくれても帰らずにスフインクスの前に造られた大きな野外劇場の席に多数の観光客と共にじつとして待つていた。あの大きなピラミッドやスフインクスは、大きな電灯に照り出され、古代中代の歴史やこの大遺跡の起つた物語りを放送する有名な「サイト・エンド・サウンド・ショー」を見たり聞いたりするためである。約一時間のこのショーは私の経験した範囲では最大の見もので、世界中の人に見せたいと思つた。雄大というか、壮美というか、私は形容することはできない。何はともあれカイロに来た以上はこれを見ないでは居られぬ尊い経験であった。

八月二十六日にはエジプト国立博物館に案内してもらつた。この大きな建物の中には数えきれないほど多くの古代エジプトの墓、カンオケ、ミイラの入れ物その他大きな石像、金や銀の装飾品等、ただただ驚嘆するものばかり。考古学、人類学、社会学、歴史等の研究は必らず見学すべきところである。多少比較宗教を学んだ私も、ここにきて古代の自然宗教の起源について更に教えられて感謝であった。別れ難い別れを博物館にしてナイル河のほとりに高く立っている四百五十呎の塔の上にのぼって四方を眺めた景色も美しいものであった。

午餐をシャラ君の家庭でいただいたが、何しろ百万長者の息子の宅、何もかも立派で、山ほど出されたエジプト料理、まるで夢の国にでもいる心地だった。

"脱日本"めざす

カナダを望む日本の若者

日本人のカナダ移住の歴史は百年に近づき、日系人はいまや三万人に達して二世、三世の時代となつてカナダ各州に散在、それぞれ社会的地位も向上し根強い基盤もでき、経済生活も安定しているようである。

広大な国土を有するカナダと比較して日本の現状は人口の過密化は極度に達し物価騰貴、公害に悩まされている。それにイヤ気をもつ若者たちが、海外移住にあこがれるのは当然なことで、このなかでもカナダ移住を志ざすものが最近とくに目立つて来ている。「脱日本」といつても海外移住となると、そう簡単ではない。それほど深刻に考えず海外移住を志ざす若者が全国的にふえている。

最近名古屋中区丸ノ内の愛知県職員会館で開かれた「カナダ移住説明相談会」の模様をお知らせしよう。同会の発表によれば、当日六十人がここを訪づれたがその大部分が若者、そのうち女性が二〇%をしめた。ここ数年の移住熱は「脱日本」のブームに乗つて高まる一方。県の移住事業団の窓に相談に来る人は一年間四百人に達し、毎年二〇%づつふえているという。それも国内で食いつめたというケースが減つて、七〇%がもつとスカツとした理由からである。「こせこせした日本暮しより、自由に能力を伸ばせる新天地」へという人達である。とくにカナダ移住の場合、受入職種、雇用職種五百種類、自営職種百二十八種と、窓口が広いため、希望者側も薬剤師、ガソリンスタンド社員と多種多様、十九才から五十七才までと、年齢もまちまち二十才台の若者が圧倒的。

「脱日本」の理由を聞くと、目立つのは「年功序列型社会」への反発、「同じ高校課程でも普通課程と定時制とでは待遇が違う」「同じ大学を出ても一年違うと一生かけても追いつけない」というのがあり、ついで、「とにかく行つてみよう」という好奇心型や「公害や人口過密に追いまくられて一生を終りたくない」という人もいる。中には有名医科大学を出た医師（三二才）が農業移住を志しているのもあり、係員が「何一つ不自由のない暮しなのに」と首をかしげている。

こうした希望者のうち移住できるのは全体の四・五%。豊富な経験と熟練した技能が要求されるため、単なる夢ではダメで「脱日本」もそう簡単ではなさそうである。でも若者は「脱日本」をめざしている。

名古屋市郊外にて（山田生）

水無月句会 八月「立秋」 沖廣南原選

光り澄む歯科医のメスに秋立ちぬ　森明星
秋立つや主婦のプランのあれやこれ　北川野乃花
盆栽の影に秋立つ苔の色　伊藤鶴舟
根枯れせし豆蔓をひく今朝の秋　濱ひろみ
今朝の秋合せ鏡に髪白く　森下奈々美
忘れ得ぬ原爆の恐怖今朝の秋　三井月蹊
浅黄晴れ秋立つ風の袖に入り　渡邊屯行
秋立つやシー・エヌ・イーに緑の雲　中原一花
松額に立秋を知る島の宿　香川しのぶ
庭いぢる朝の冷気に秋立ちぬ　北川北嶺
今朝秋と生クリームの一匙に　上杉蒼星
ポケットの硬貨さらりと秋立ちぬ　小財新句楽
釣舟のゆさぶる風に秋立ちぬ　野瀬眞澄
筆太のガマの穂なびき秋立ちぬ　三輪志津
立秋や指折るまなく月日たつ　選者

如月俳句

濱木綿の花待ち耐へて島を愛す　南原
炎天にむすびし口ノ働き線　登美
夏帽の網目越し見る神父の顔　ふさえ
茅の穂を飛流に活けて部屋飾る　陽山
肥大婦の力走驟雨の電車止め　銀城
撒水の虹をすかしてうるむ花　信子
早乙女の髪なびかせつバイクゆく　とみ
車止めて干潟に貝とる避暑の旅　屯行
海女若し飛沫涼しく海もぐる　山茶花
嵐来る無配風鈴さわぎ鳴る　あかしや
無造作に皮剥ぎて桃食ひ余す　湖舟
薫風や長髪族の足白し　みどり
亡き人が心につどふ盆たのし　タエ
水涼し海豚五尾をとばす掛け聲　愛香
鯖船に乗りて酔ひたりビー・イー島　つね
小麦色半裸の漫歩現代っ娘　幸軍
飛機を追ふ涼しきエルムの葉蔭より　健水
朝焼や愛車駆りつゝ歌ひ出ぬ　淡露
青蛙啼く水溜りの緑濃し　白藤
枝豆の馳走に昔憶い出し　穂波
風そよぐ花に戻りぬ雨後の蝶　きぬえ
病院へ二た月青蔦這ひのぼる　酔道
夏の島負け馬帰船にたゝら踏み　しのぶ
葡萄の房家族の数に切り頒つ　小松
チヂヂーッと蟬はあたりを壓へ鳴く　きむ

短歌「秋日」

ト市 小財新句楽

書き終へし手紙封筒に入れながら鉢の朝顔胸にこばるる
かすかにも足裏の冷え感ふ夜は吾年令をさびしく想ふ
見事去りし夜庭に降る雨に濡れてさびしくコスモスの花
あどけなき言ひぶり乍ら少年の話はさびしく心にも打つ
夢蒸散くパークの土肌色あせど濡れ明りつゝ雨晴れにけり
おりおりに笑ひを立つる隣人の安けさに聞く日だまりの吾れ
たまゆらに巷を離れ仰ぎ見る空の廣さはもの悲しめず
過ぎる人まれなる街を歩み暮り夕べの庭に白粉の花

ニューカナデアン紙を各種のプレゼントに御利用下さい。
△購読料は一年九弗

寄付感謝（二）

故山家安太郎氏一周年記念に際し次の諸氏からご寄付を頂き有難うございました（敬称略）

ニツポニア・ホーム

△十弗 三木三郎
△十五弗 香掛ケン夫人
△同 永井チエ
△十弗 森田カツ子
△同 井出一太夫妻
△同 宇佐美京子
△五弗 近藤一太夫妻
（以上トロント）
△二十弗 中島夫妻
△十弗 橋本夫妻
（以上ニツポニアホーム）
△十弗 ドンミルスの中島光都
△五弗 バーリングトンの高田義孝
△十弗 草本花
△同 藤野千秋
△五弗 新屋ター夫人
（以上スカーボロ）
△廿五弗 ダンダスの鳴海サノ夫人一家
△十弗 エジンコートの佐々木エス
△同 ウエストヒルの伊藤エツナ夫妻
△廿五弗 ウイニペグの三木レブコ
△五弗 ビームスビルの須谷フルヨ
△十弗 ビームスビルの桑恒一氏
△同 クイローデールの北村ミヨ子
△三十二弗 ニツポニアホーム在宅者一同
△十弗 ウイニペグの夢野エツチ
△同 モントリオールの鶴田夫人と息女
△三弗 谷田部フネ
△廿弗 中川ウタ
△五弗 伏夫アヤ
△廿弗 イズリントンの平松善恵
△十弗 同 林正勝
△同 同 樋口ザイ夫妻

バザーと案内

△十月七日（土）午後一時—五時まで。
△ハミルトン市北ジェームス街二五二。

食堂、売店には例年以上に趣向をそろえて皆様のお出でをお待ちしております。どうぞご家族、友人の皆様方、お誘い合わせて多数お出で下さいますようご案内申し上げます。

……パーキングスペースがあります。

ハミルトン聖十字教会婦人会

ビーシー州ペンショナー
月收を二百弗に

日本市場紹介のための廣報、商業漁獲を禁止した。但
特別展を積極的に開き、イしスポーツ的マグロ釣りは
メージ・チェンジを進めてそのまま継続させる。

教会婦人では来る十月七日（土）午後一時から五時まで市内北ジェームス街二五

岩田旅行案内社が再びお贈りする大好評の

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 133, Ont.
Phone 366-5005
Second class mail registration number 0366

毎週火・金二回発行
購読料 半年五弗（前払）
全一年九弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

來週から數日間 田中首相が訪中

國交正常化の最終決定急ぐ

【東京時事】日本政府は繁近に迫った田中首相の中国訪問に備えて、急ピッチで準備作業を進めているが、今週中には訪中日程、および閣員を正式決定、日中両国政府から同時発表の運びとなろう。またこれに合わせて日中国交正常化交渉にのぞむ最終方針についても十九日台湾から帰國した椎名特派大使の報告を受けて調整、今週末までに正式決定に持ち込む段取りである。いまのところ首相訪中は廿五日ごろ出発、十月一日ごろ帰國—の線が有力となっている。

【東京時事】北京訪問について田中首相の胸中には国慶節（十月一日）以降十月上旬でもよいとの気持が残されているといわれる。訪中時期の日中両国同時発表は廿一日に予定されている田中首相と内閣記者会との懇談の席上 首相自身が発表することがもっとも望ましい、と政府筋が今週明らかにした。

國慶節前後に

【山形時事】衆院山形一区補選応援のため山形入りした田中首相は今夕、山形市で記者会見し、次のように語った。

『訪中時期については小坂訪中団がにつめてくるので帰国をまって決めるとくに支障がなければ十月一日の国慶節前後四、五日となろうが、三、四日となるかも知れない』

台灣、日本と絶交

椎名特使一行散々乱暴される

【東京時事】椎名特使一行は十九日會合を終えて帰國したが、日本が中国と国交を回復すれば、台湾は政治、文化および経済各面で日本と断絶することになろうと特使団がほのめかした。椎名特使が十七日台北入りしたさいも、また帰國にさいしても、約千人以上の学生群が空港で反日デモを行い、椎名特使の乗車トップをたたきつけるという乱暴を行った。

椎名特使は二十日、田中首相に会い、訪台経過を報告したが、田中首相はさらに小坂訪中團からの報告もうけ、喜憂交々の外交的レポートをうける事になる。

台湾が日本と絶縁することになれば、台湾に大巾投資している日本の資産は凍結没収されることになろうとみられている。日台貿易は年間十億弗を上回る。

三大市場 日歐米の連結

ヒース英首相訪日を終え語る

【東京】英首相として公式訪日は最初であるヒース英首相は滞日四日間の後帰国したが、それに先立ち記者会見を行ない『米国、日本および欧州連合体は共産勢力による分裂工作に対抗するだけでなく、中国とソ連関係の安定化に努力すべきである』と語った。

ヒース英首相は田中首相および大平外相と話し合って勇気づけられたとし『来年一月、英国が欧州共同体に加盟するが、日本が不安にならないよう希望したい。欧州共同市場の拡大によって、世界は北米、日本および欧州の三大市場グループとなり、世界経済、貿易の安定化に貢献すべきであろう』と述べた。

またヒース首相は田中首相の訪中について『我々は何んら心配していない。日本と中國がアジア平和の安定に協力していくことになろう』と語った。共同コミュニケには田中首相の訪英を歓迎することが盛られており、これを田中首相が承諾したとある。

國民の好まぬ仕事口 追放アジア人に與う

【セント・キャサリンズ】今週當地を訪づれ、約五百名のハイ校学生にツルドー首相が演説したさい、学生側から失業者の多いカナダになぜウガンダのアジア系人を受け入れるのかと質問され『カナダの誰もが好まない仕事が東部カナダ各州にたくさんあり、また州果樹園働きも不足しているので、彼等にこれらの仕事口が與えられることになろう』と答えた。

ツルドー首相は『アジア系人を田園働き、フルーツピッカー、或いは家庭働きさせることができる。これらの仕事口はカナダ人は見向きもしないからである』と説明。学生諸君の両親がカナダに自分に向く仕事があるかどうか不明であったにも拘わらず、チーク・チャンスしてカナダに移住してきたではないか。同様のチャンスがアジア系人に與えられてもよいはずだと語った。

國連總会

【ニューヨーク時事】第二十七回國連總會は十九日、ニューヨークの國連本部で開幕。十二月二十日まで三ヵ月間、百余りの議題をめぐって加盟百三十二ヵ国が討議を展開する。中国代表権討議で盛り上がりをみせた昨年の第二十六回總會に比べ、今年は議題の内容からみて比較的地味な討議も予想される。

米大統領に

ノーベル平和賞を 米誌に投書攻勢

【ニューヨーク時事】米誌『ファイナンス・マガジン』によると、北京、モスクワを相次いで訪問、歴史的な雪解け外交を展開したニクソン大統領にノーベル平和賞を授與すべきだとの声が世界中の讀者で高まっているという。

これは同誌が呼びかけに對し米国をはじめ日本、西独、英国、カナダなど二十七ヵ国の政治家、外交官、教育家、実業家、軍人、法律家、医者、学生、労組幹部、宗教家、ジャーナリストなどが投書の形で答えてきたもので、同誌によると、これまでに合計五千三百七十一通がニクソン大統領のノーベル賞受賞を支持し、これに反對する投書は七十九通。

海外邦人學校へ 日産バスを寄贈

【東京時事】日産自動車は今週、海外の日本人学校十一校にスクールバスを寄贈すると発表した。今月末、財団法人『海外子女教育振興財団』にマイクロバス（シビリアン）十台、大型ディーゼルバス一台の目録をおくる。寄贈先はバンコク、台北、高雄、ホンコン、カルカッタ、コロンボ、ボンベイ、ナイロビ、ベイルート、テヘラン、メキシコ。なお海外日本人學校は現在二十六校。

カナダにも爆彈手紙來る

イスラエル大使館、領事館宛に

【ロンドン】今週駐英イスラエル大使館宛送られた郵便封筒を開封した同大使館農業館アミ・シャトリ博士（四〇）が爆死し、そばにいた館員一名が負傷したロンドン郵便局の調査によると、他に四通の爆弾レターが前記大使館員宛になっていたことを見付けた。

同様レターはロンドン、パリ、ジュネーブ及びユレサレム駐在のイスラエル大使館宛に送られていたことも判明した。すでに八通がロンドンで、二通がパリで二通がジュネーブ、二通がユレサレムで発見された。アラブ・テロの仕業だとみられている。

【モントリオール】當市駐在のイスラエル総事館宛に爆弾手紙が今週発見され、シャーナン領事は危険を感知、警察に通告した。警察では市内パークに持ち出して解体する事に成功した。

一方、オタワのイスラエル大使館宛へも同様手紙が送られていることを警察が調べあげ、郵便をストップした。

カナダの教育費額は 他國に比べ多すぎる

【ウイニペッグ】カナダ統計局教育課主任、マイルス・ワイセンソル氏は今週當地で行なわれたカナダ教育協会年次大会で『カナダはその財額に比例して、ぼう大すぎる教育費を使っている』と發表した。今年の會計年度で、カナダは教育費として八十億弗以上も使ったのは、國民總生産の八・五％にあたり、世界工業國で最も位だとしていた。

同主任は更に、このレートで教育費を使うことがつづけば、一九八〇年には二倍ヶ出費となり、國民總生産の見越しているパーセンテージより一二％増になると警告した。カナダ政府の過去十年間における教育會計の出費は、本事を遙かに越して『過剰』になっているという。

石油輸送パイプ 日本受注を期待

カナダ石油産業紙『オイルウィーク』はカナダの北極石油パイプライン敷設に必要な半数程度のパイプを提供することになろうと報じている。日本の重鉄鋼業者は今後五年間、このパイプラインの需要量を満たそうと増産のプランを進めており、大口パイプはいまのところ日本が最先端的役割にあって、オーダーをうけることはほぼ確定していると同誌は報じた。パイプライン着工は一九七六年春とみられている。

押し屋さんを トロント市地下鉄に

【トロント】當市の地下鉄利用者は近頃めっきり増加し、ターナーシーでは東西ラインと南北ラインにそれぞれ二両車を毎日増便してサービスに應じている。との為ユニバーシティ・ラインも一便増とした。

ターナーシーでは地下鉄乗客増加で、いまに日本特有の『押し屋さん』を採用しなければならないとみている。地下鉄車輌は現在八十八車が不足しており、線路ラインの北方延長が完了すれば、更に百六十両車の不足になるという。

Dates And Doings

Montreal Ikenobo Ikebana Show On Oct. 8th

MONTREAL. — The Montreal Ikenobo Ikebana Society will hold their 7th Annual Flower on Sunday, October 8th, 1972 from 1 to 9:30 p.m. at the Japanese Community Centre, 8155 Rousselot Street in Montreal. Admission is $1.00.

Professor Shurin Tanaka with demonstrate the Ikenobo Art of Flower Arranging at 3 and 8 p.m.

* * *

Victorian Order Nurses Carry Care To Homes

TORONTO. — If the sick person in your home is to be in bed for a long time, the Victorian Order nurse will show you how to carry out the treatment prescribed by the doctor. A few visits from the Victorian Order nurse will help both the patient and you get off to a good start when there is to be a long convalescence. You can arrange for a nurse to call by telephoning the Metropolitan Toronto Branch, Victorian Order of Nurses, 363-5621.

* * *

Meet The Ex-Asahi's At Centre Dinner Oct. 8

TORONTO. — Thirty years have elapsed since the Asahis, the pride of pre-war JC communities, played their final game in the summer of 1941. Now, for the first time since they disbanded, they will gather together for a Re-Union, on Sunday, October 8 at the JC Cultural Centre.

The affair is open to all, to the families and friends of former Asahis as well as to the many, many fans that followed their fortune in Vancouver from 1915 to 1941. It will be an opportunity to reminisce and recall the Powell Grounds days as well as to renew acquaintances with ex-Asahis. Asahis from out-of-town are expected to attend.

Of the original 1915 team, only two players survive. One is Ted Furumoto, now living in Japan. The other, Tom Matoba, remembered as one of the few sluggers, will be present at the Re-Union.

A suitable programme is being arranged. There will be a display of photographs and trophies, as well as other mementoes. Movie clips of former Asahis as well as some pre-war Vancouver days is being assembled.

Tickets are $6.00 per person which includes a buffet-style Japanese dinner; programme is to commence at 5.00 p.m. with the dinner at 7 p.m. (see advertisement how tickets may be reserved or purchased).

ALL-WAY ROOFING LTD.

MEMBER OF C.R.C.A.

FLAT ROOFS — SHINGLING

EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK

ALCAN SIDING DEALER

TORONTO 421-3374 NISEI OWNED

Tosh Nishijima "Covering Ontario"

TORONTO SANGHA BINGO NIGHT

Starting 8 P.M. on Sat. Sept. 23rd

23 Games — Door Prizes

Admission $1.00 — Everyone Welcome

Test-drive TOYOTA!

Corolla - Sprinter - Corona

Mark II - Crown

At your SCARBORO Test-a-Toyota Centre. Metro's Fastest-Growing Dealership.

[illegible] Toyota Ltd.

TOM HOITA NICK BOZIAN

1302 Ellesmere Rd. at Brimley 293-3843

"You All Look Alike To Me, Baby"

By JON FUNABIKI

Familiar conversation.

"Are you Japanese or Chinese," he asks.

"Japanese," you say.

"Oh really? Can you speak the language?"

"No, but I wish I could."

"Where were you born"

"San Jose, California."

"Have you ever been back there"

"Back where "

"To Japan."

"No."

"Oh."

* * *

Japanese Americans get trapped into that brief interrogation almost daily. If you are lucky the exchange leads to more questions which may produce some significant understanding of what it means to be Japanese American.

The questions are posed by the new neighbor, classmate or business acquaintance. They do not ask out of ignorance, but out of curiosity — Japanese in America are still an oddity to many Caucasian Americans.

"How long have you been in this country" asked a blue-eyed college coed I met at a Texas covention.

The questions must be answered to help close the tremendous knowledge gap that exists in this country. Most Americans know little about their fellow citizens — when their fellow citizen happens to be black, brown, red or yellow.

* * *

For many years, Japanese Americans have been struggling with themselves for what is known as "identity." Identity answers the question, "Who am I?"

I am of yellow skin and slanted eyes. I am an American citizen, though my parents (or grandparents) came from Japan, bringing with them much of the culture, tradition and thinking of that country.

I am half Japanese and half American. Or maybe two-thirds American and the remainder Japanese. The formula isn't important the ingredients are.

Our experience has been unique in American history and it is an experience that continues to affect our daily lives.

I am Japanese American.

As our "identity," this is fine for you and me.

But what about Them? Identity is only half-complete until the outsider recognizes it.

As one of the smaller minorities in America, Japanese Americans must strive doubly hard to become recognized. That's why the question above must be answered again and again.

KIMURA & CADSBY

LAW OFFICE

3601 Lawrence Ave. East

Scarborough, Ontario.

Telephone: 431-1500

Personal Notes Across Canada

Marriages

SUGA — YAMAMOTO

MONTREAL. — The marriage of Miss Irene Yamamoto, daughter of Mrs. Yuki Yamamoto of N.D.G. to Mr. Haruji Suga, son of Mr. & Mrs. Kenichi (Tye) Suga of Laval des Rapides, took place Sept. 8th at Unitarian Church, Montreal. The bride is a graduate of McGill School of Social Work and the groom is a graduate of McGill Law Faculty. Following the reception held at the Queen Elizabeth Hotel, Mr. & Mrs. Suga left for the United States. The couple will reside in Calgary, Alta.

* * *

EVANS-SETO

MONTREAL. — Miss Katherine Aiko Seto, daughter of Mr. & Mrs. Sam Seto, was married to Mr. Gary David Evans on August 19, 1972 at the Montreal Japanese United Church. Rev. Hiraku Iwai, officiating.

* * *

ICHIYEN — KLUG

MONTREAL. — Miss Ruth Wendy Klug became the bride of Mr. Norman Ichiyen, younger son of Mr. and Mrs. Shozo Ichiyen of St. Lambert, on August 26th at the St. John Lutheran Church, Montreal, Que.

* * *

OGURA — SUZUKI

MONTREAL. — Miss Sachiko Suzuki became the bride of Mr. Yosh Ogura on September 2nd at the Mary Queen of the World Cathedral. After a reception at the Queen Elizabeth Hotel the couple left for a Bahamas honeymoon.

Obituaries

MORISHITA

TORONTO. — Mr. Kamekichi Morishita, 73, of Toronto passed away on September 19, 1972. Survived by wife, Nao, son Henry Tatsuo, daughters Mrs. Rosie Mieko Hayashi, Mrs. Noriko Davis, Mrs. Kikumi Yoshida, Mrs. Keiko Miyajima of Japan and 3 brothers in Japan, and 9 grandchildren.

Funeral was held at the Toronto Buddhist Church on September 22nd. Interment at Mount Pleasant Cemetery on September 23.

* * *

KATSUMI

TORONTO. — Mr. Kinichi Katsumi, 47, passed away on Sept. 19, 1972 at East General Hospital. Survived by wife Eiko and children Albert, Donald, and Naomi.

Funeral was held at McDougall Brown Funeral Chapel on Sept. 21st. Interment at Mount Pleasant Cemetery.

Births

MONTREAL. — Nobby and Barbara Asae (nee Nose) became the proud parents of a daughter, Michelle Kiyomi, weighing in at 6 lbs. 12 ozs. on August 5, 1972 at the Montreal General Hospital, sister to Robin.

* * *

MONTREAL. — Ken and Suzanne Taguchi (nee Therriault) welcomed a daughter, Laura Noriko, 7 lbs. 2 ozs. on August 28, 1972 at the Montreal General Hospital. Grandparents are Mr. & Mrs. Raymond Therriault and Mr. & Mrs. Zenichi Taguchi.

KAMPAI TOUR

16-day group tour of Orient $999.00

Tokyo - Atami - Kyoto - Taipei - Hongkong

- Weekly Saturday Departures from Vancouver
- Includes: Twin sharing hotel accommodation, sightseeing, Most Meals, Airfare, Service Charge and Gratuities
- *Single Room and open return at additional charge.

Phone or Write for Color Brochure and Further Information.

K. Iwata Travel Service

Toronto
Ph: 368-9934
889 Dundas St. W.
Toronto, Ont.

Vancouver
254-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.

YOUNG MEN & WOMEN

YOUR FUTURE UNDECIDED?

TIRED OF YOUR PRESENT JOB?

- Enrollments accepted now. Once-a-year class session, starting September, graduate February.
- Enjoy travel and excitement, clean and pleasant working conditions.
- Enjoy a high income earned by expert sexors.

WRITE FOR INFORMATION, W[illegible]

AMERICAN (R)

CHICK SEXING SCHOOL

214 Prospect Ave., Lansdale, Pa. 19446

Kidnap . . .

(Cont. from Page One)

Teshima killed himself August 30 when police invaded a southside residence where kidnap victim Manuel Hoyos Rincon, 66, was being held prisoner.

Hoyos, a business associate of the 48-year-old Teshima, had been kidnapped earlier by two men dressed as policemen who asked Hoyos for a lift in his car.

Teshima was a native of Tokyo who arrived in Colombia at the age of 11 as the ward of relatives in the Japanese community of nearby Palmira. He was the owner of four farms in the fertile Rio Cauca Valley.

Police traced Hoyos' kidnappers to the southside residence where they forced entry. When they ordered the kidnappers to surrender one shot was fired on the second floor and two men emerged. Teshima was found dead of a gunshot in the chest.

Hoyos was rescued unharmed.

One of the kidnappers who surrendered was Teshima's son Guillermo, 20. He said his father had shot himself.

According to police, the youth told them his father had said that he planned to demand a ransom of 2 million pesos (almost $100,000) from Hoyos' family. Hoyos, a wealthy dentist, had business dealings with Teshima.

Predict Tokyo In For A Major Earthquake

TOKYO. — There is a strong statistical possibility that the Tokyo area will be shaken by a major earthquake in the next few years, says a professor who has spent his life studying Japan's earth tremblers.

He said the quake probably will have a magnitude of more than five on the Japanese earthquake scale of seven.

The forecast was made by Dr. Hiroshi Kawazumi, retired professor of Tokyo University and chief of the earthquake section of the Tokyo metropolitan government's disaster prevention division.

The prediction came in a speech to the Japan Press Club recently as the country marked the 49th anniversary of the "Great Kanto Earthquake" of Sept. 1, 1923. That earthquake and resulting fires claimed 90,000 lives.

Kawazumi's theory is that earthquakes occur in cycles in the Kanto plain, on which most of Tokyo is built, "quakes occur at intervals of roughly 69 years, give or take 13 years," he said.

Kawazumi said counter-measures against another disaster include removal of unsafe industries from the city and setting aside 121 parks and other open spaces as areas to which citizens could flee.

He said at least 170,000 people in the metropolitan area of 12 million have no way of reaching escape areas.

The professor, whose research covers more than 40 years, says fires from oil stoves popular in Tokyo would be the most serious menace if an earthquake occurred in winter.

Kawazumi said there are more than 2.3 million oil services in Tokyo. He said that if fire escaped from only 1.32 per cent of them during an earthquake, 90 per cent of the Tokyo area would be aflame in three hours.

The 1923 earthquake occurred a few minutes before noon, at a time when housewives were preparing midday meals on the charcoal stoves used in that era. Most deaths resulted from fires.

The government plans to carry out a program of equipping stoves with fire extinguishing devices starting April 1, 1973.

Kawazumi said freeways and modern buildings would be barriers to fires in many areas in Tokyo today. The earthquake resistance built into Japanese freeways, he said, is about five times as great as those in the Los Angeles area.

He added that there would be little to stop fires in Tokyo's residential areas, densely built up with wooden houses.

"What is most dangerous is panic among the people after an earthquake occurs," Kawazumi said. "Panic might bring the greatest danger in any case."

The New Canadian

Second class mail registration number 0000

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 1??, Ont.
Empire 6-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

GARDEN helpers wanted, Phone 533-7651, Maihara (Toronto).

For Sale

THREE bedroom condominium apartment for sale $22,500. Fairview. Fully broadloomed, utilities, ensuite. Phone 491-8304 (Toronto).

JAMES KAMINO
T.V. Service
364-9913
TORONTO

OSCAR'S SPORT SHOP
ADIDAS, TENNIS, FISHING.
1201 Bloor Street West
532-4267

Kashino & Weinberg
Chartered Accountants
215 Victoria St.
Room 301
Toronto. — 363-7441

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
COMPLETE CARE FOR YOUR EYES
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
[illegible] — [illegible] (Res.)

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

CROWN LIFE
Gertrude Urabe
INSURANCE
20 Eglinton Ave. East
Suite 405, Toronto 315, Ont.
Phone 485-5067
Home phone: 449-9293

Auto-Fire-Life
All Forms Of INSURANCE
Consult
KIYO TAMURA
Home 759-8317

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
328 Queen St. West,
Toronto 133, Ont.
Phone 863-9519

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-3041
Res: HO. 6-7962
962 PAPE AVE., TORONTO

Thos. T. Onizuka, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
121 RICHMOND ST. W.
TORONTO 1
363-5002 — 691-3388 (Res.)

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Opposite Tsukawa Barber
Phone 766-4292
NAMIKI & TANOUYE

ROOFING & SHEET METAL WORKS
Allen Sheet Metal
183 Randolph Road,
Toronto — 693-2232
Licence No. B-169
Rep. John Sugai — 767-1092

FOR Japanese Food SHOP AT
Sanko Shoten
(Parking Available)
221 Spadina Ave.
Toronto
Phone 535-5402

Japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

TRAVEL Arrangements
Air—Ship—Bus—Rail
Anywhere — Anytime
tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
Call for Reservations or Information — 368-9934
T. KAMEOKA
K. IWATA TRAVEL SERVICE
680 Dundas St. W.

ASAHI RE-UNION
SUNDAY, OCTOBER 8, 1972
Japanese Canadian Cultural Centre
123 Wynford Drive — Don Mills
TICKETS — $6.00 per person
Available from Centre Office (420-0676)
or from following ex-Asahis
Ken Kutsukake — Frank Namamura
762-4742 — 421-3695
Roy Yamamura — Reggie Y. Higuchi
759-2030 — 231-4625
Programme Commences 5 p.m.

SHIATSU THERAPY
The following problems can be cured or helped by shiatsu therapy.
Neck or back problems, neuralgia, migraine, insomnia, stomach problems, rheumatism, tension, whiplash injury, diabetes, any problems from internal organs or blood pressure etc.
Licensed shiatsu therapist
T. SAITO
Phone 781-0285 (Toronto)

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
362-0029 For Reservations 362-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 200